

Ixchiguán, San Marcos, 30 de diciembre de 2020

**Licenciado**  
**Leonel Estuardo Reyes Estrada**  
**Viceministro de Cultura**  
**Ministerio de Cultura y Deportes**  
**Su Despacho**

Estimado Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 892-2020**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número No. 10-2020** correspondiente al mes de diciembre del año 2020 y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura Serie: CD60AB87 Número de DTE: 556680907

### **Actividades**

1. Apoyar en la realización de la charla sobre el tema "**Cultura de Paz**", con estudiantes y padres de familia de nivel básico de la comunidad de Nuevo Porvenir, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer el respeto en la convivencia de los estudiantes de la comunidad lingüística maya mam.
2. Apoyar en la realización y verificación del **Plan Operativo Anual**, de la Dirección Municipal de la Mujer, Centro Cultural y Oficina de la niñez, de la municipalidad de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, con el fin de incluir y ejecutar acciones con pertinencia cultural en el plan de las diferentes dependencias para el 2021.
3. Apoyar en la grabación y transmisión en vivo en Facebook del video sobre **Medicina Natural, sus Propiedades y Valores Ancestrales**, con Comadrona y Abuelo Maya Mam, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer los valores y los conocimientos ancestrales sobre las propiedades de la medicina natural, para la prevención de enfermedades.

4. Apoyar en la reunión de la **COMUSAN**, establecido en el municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, con el objetivo de conocer las diferentes acciones que se ejecutaron y quienes fueron beneficiados durante el año 2020 en la comunidad lingüística maya mam.
5. Apoyar en la representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo Municipal de Desarrollo **-COMUDE-** del municipio de Ixchiguan, del departamento de San Marcos, desarrollado en el complejo social, en la que se presentan informes de los proyectos ejecutados durante el año 2020 en las diferentes comunidades de Ixchiguan.
6. Apoyar en la Unidad Técnica Departamental, **UTD**, del Departamento de San Marcos, en representación del Ministerio de Cultura y Deportes, desarrollado en el salón de reuniones del Departamento, para conocer el presupuesto y las diferentes acciones que se realizaran para el año 2021.
7. Apoyar en la representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo de Desarrollo Departamental **-CODEDE-** del departamento de San Marcos, desarrollado en la cabecera departamental, en la que se conoce y aprueba el presupuesto y los diferentes proyectos de arrastre de los distintos municipios para el año 2021.
8. Apoyar en la realización de la **ceremonia maya**, con los abuelos, abuelas, representantes de las comunidades y líderes comunitarias, en el cerro qo' tzik del municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, en el marco de agradecimiento por las acciones realizadas en el trabajo durante el año 2020.

### **Resultados.**

1. Se apoyó en la realización de la charla sobre el tema "**Cultura de Paz**", con la participación de 30 estudiantes y padres de familia de nivel básico de la comunidad de Nuevo Porvenir, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer el respeto en la convivencia de los estudiantes con sus padres de la comunidad lingüística maya mam.
  2. Se apoyó en la realización y verificación del **Plan Operativo Anual**, de la Dirección Municipal de la Mujer, Centro Cultural y Oficina de la niñez, con la participación de las coordinadoras, de las dependencias de la municipalidad de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, con el fin de incluir y ejecutar acciones con pertinencia cultural para el 2021.
-




3. Se apoyó en la grabación y transmisión en vivo en Facebook del video sobre **Medicina Natural, sus Propiedades y Valores Ancestrales**, con presencia de la Comadrona y Abuelo Maya Mam, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer los valores y los conocimientos ancestrales sobre las propiedades de la medicina natural, para la prevención de enfermedades.
4. Se apoyó en la reunión de la **COMUSAN**, establecido en el municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, con el objetivo de conocer las diferentes acciones que se ejecutaron y quienes fueron beneficiados durante el año 2020 en la comunidad lingüística maya mam.
5. Se apoyó en la representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo Municipal de Desarrollo **-COMUDE-** del municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, desarrollado en el complejo social, en la que se presentan informes de los proyectos ejecutados durante el año 2020 en las diferentes comunidades de Ixchiguán.
6. Se apoyó en la Unidad Técnica Departamental, **UTD**, del Departamento de San Marcos, en representación del Ministerio de Cultura y Deportes, desarrollado en el salón de reuniones del Departamento, para conocer el presupuesto y las diferentes acciones que se realizarán para el año 2021.
7. Se apoyó en la representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo de Desarrollo Departamental **-CODEDE-** del departamento de San Marcos, desarrollado en la cabecera departamental, en la que se conoce y aprueba el presupuesto y los diferentes proyectos de arrastre de los distintos municipios para el año 2021.
8. Se apoyó en la realización de la **ceremonia maya**, con la participación de los abuelos, abuelas, representantes de las comunidades y líderes comunitarias, en el cerro qo' tzik del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, en el marco de agradecimiento por las acciones realizadas en el trabajo durante el año 2020.

Atentamente.

  
Mario Augusto Martín Chilel

Vo.Bo.

  
Lidia Astrid Mariana Teague Cap  
Directora de Participación Ciudadana y  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



Ixchiguán, San Marcos, 30 de Diciembre de 2020

Licenciado.  
Leonel Estuardo Reyes Estrada.  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe **FINAL DE RESULTADOS**, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios profesionales número 892-2020**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número No. 10-2020**, correspondiente al período del **02 de enero al 31 de diciembre del año 2020**.

1. Se apoyó en la ejecución de la charla sobre el tema "**Cultura de paz**" con la participación de 60 líderes comunitarias, comadronas, guías espirituales y estudiantes de las aldeas de Cieneguías y Nuevo Porvenir, del municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, con el fin de propiciar espacios de convivencia pacífica y el respeto a las opiniones entre los ciudadanos de la comunidad lingüística maya mam.
2. Se apoyó en la actividad Festival de juegos ancestrales con la presencia de 40 estudiantes del Instituto Básico por el Sistema de Cooperativa, del caserío Nuevo Porvenir, del municipio de Ixchiguán, con la presentación de **Juegos de trompos, juegos de canicas y juegos de la pelota maya**, en el marco de la celebración del día del amor y la amistad, fortaleciendo en el rescate de los elementos culturales tangibles y no tangibles entre los estudiantes de la comunidad lingüística maya mam.
3. Se apoyó en el conversatorio Intergeneracional sobre el tema "**Culturas Vivas**" con la asistencia y participación de 40 estudiantes del Instituto Básico por el sistema de Cooperativa, de la aldea Tuiquinamble, del municipio de Ixchiguán, motivando el rescate y fortalecimiento de la cosmovisión maya y otros elementos culturales tangibles y no tangibles de la comunidad lingüística maya mam.
4. Se apoyó al Ministerio de Cultura y Deportes en 12 reuniones ordinarias, de la Unidad Técnica Departamental, **UTD**, del Departamento de San Marcos, desarrollados en el salón de reuniones de la gobernación, en la que se conoce la participación de las diferentes entidades en las comisiones



establecidos y las acciones que realizan cada uno de ellas a favor del desarrollo del departamento de San Marcos.

5. Se apoyó en la representación del Ministerio de Cultura y Deportes, en 12 reuniones ordinarias ante el Consejo de Desarrollo Departamental - **CODEDE**- del departamento de San Marcos, a desarrollarse en la cabecera departamental, las cuales se dan a conocer la distribución y aprobación de proyectos, sus avances y ejecuciones, en los diferentes municipios del departamento y establecer aliados estratégicos culturales que tienen presencia en el departamento.
6. Se apoyó en la realización de 4 **Ceremonias mayas** con la participación de 120 abuelos, abuelas, guías espirituales, comadronas, representantes del pueblo maya mam, coordinadores de las dependencias y líderes del caserío Nuevo porvenir, de del municipio de Ixchiguán San Marcos, en el marco de la celebración de la virgen de candelaria, día del agua y agradecimiento al ajaw por el año laboral del 2020, fortaleciendo las culturas tangibles de la comunidad mam
7. Se apoyó en la elaboración y transmisión del **Spot radial, programa radial y televisivo en el idioma maya mam**, sobre la prevención y la propagación de la pandemia COVID 19, en el municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, en conjunto con el Centro Cultural, para fortalecer las medidas de precaución y de higiene que los ciudadanos deben de tener para prevenir el contagio del coronavirus.
8. Se apoyó en 12 reuniones ordinarias, en representación del Ministerio de Cultura y Deportes, en la Comisión Municipal de Desarrollo **COMUDE**, del municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, desarrollados en el Complejo Social, en donde se abordan temas de ejecución y aprobación de los diferentes proyectos de infraestructura, de formación y de Prevención y propagación del COVID 19, en las diferentes aldeas del municipio, de la comunidad lingüística maya Mam.
9. Se apoyó en la **limpieza y restauración del parque ecológico**, en el municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, como centro de recreación Cultural y de formación de los niños, jóvenes y adultos de la comunidad lingüística maya mam.
10. Se Apoyó en la **recolección de víveres**, tales como: aros, Maíz, frijol, aceite e insumos de higiene, con el apoyo del Centro Cultural, Dirección Municipal de la Mujer y Oficina de la Niñez, para entregarlo a las personas de las diferentes comunidades que viven en extrema pobreza en el municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, en respuesta a la pandemia COVID 19.

11. Se Apoyó en la **reforestación, mantenimiento y limpieza del cerro qo' tzik, Piedra Partida y Árbol Solitario**, las cuales son lugares sagrados, del municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, como una de las acciones de conservación del pueblo mam a favor del medio ambiente y de los cerros con mayor recargas hídricas para la población Ixchiguanense, de la comunidad lingüística maya mam.
12. Se Apoyó en la presentación de 7 programas radiales y televisivas en el idioma maya mam y castellano, sobre el tema, **Pueblos Indígenas y conservación del medio ambiente, el día internacional de los pueblos indígenas, Participación Ciudadana, Cultura Política, Rescate y fortalecimiento de las tradiciones y Cultura de Paz** en el municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, para promover la participación de la ciudadanía en la valoración de los diferentes elementos culturales.
13. Se Apoyó en 6 **entrevistas a los artesanos y tejedoras** para dar a conocer el trabajo artesanal y cultural que realizan, a través de las diferentes páginas de las redes sociales, en el municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, para fortalecer las culturas tangibles y no tangibles de la comunidad lingüística maya mam.
14. Se Apoyó en la realización de la charla sobre el tema **Discriminación y Racismo**, con la asistencia y participación 60 lideresas comunitarias, comadronas y líderes de las comunidades de Los Pósitos, Nuevo Ixchiguan, Bexoncàn y Choapequez, del municipio de Ixchiguán, con el objetivo de fortalecer la convivencia pacífica y la cultura de paz en la comunidad lingüística maya mam.
15. Se Apoyó en la ejecución del **Taller educativo sobre la Espiritualidad Maya y Medicina Natural en el Marco de Generar Espacios de Participación Ciudadana**, con la participación de 20 Miembros de la Espiritualidad Maya, Guías Espirituales y Comadronas del municipio de Ixchiguán, con el fin de intercambiar conocimientos e ideas sobre la elaboración de las diferentes recetas de medicinas naturales y jarabes en la prevención del covid 19, en la comunidad lingüística maya mam.
16. Se Apoyó en la realización de la charla sobre el tema **"Participación Ciudadana"**, con la participación de 140 Autoridades comunitarias, líderes, lideresas y comadronas de las comunidades de: Cantón qo' tzik, Nuevo Ixchiguan, San Cristóbal, Grijalva, San Juan, Centro Ixchiguan, Nueva Alianza y Buena Vista, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de generar espacios de participación entre las personas de la comunidad lingüística maya mam, en las diferentes toma de decisiones que se llevan a cabo para el desarrollo de su comunidad.



17. Se Apoyó en la realización y verificación del **Plan Operativo Anual**, de la Dirección Municipal de la Mujer, Centro Cultural y Oficina de la niñez, de la municipalidad de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, con el fin de incluir y ejecutar acciones con pertinencia cultural en el plan de las diferentes dependencias para el 2021.
18. Se Apoyó en la grabación y transmisión en vivo en Facebook de 2 videos sobre **Medicina Natural, sus Propiedades y Valores Ancestrales**, con la participación de la Comadrona y Abuelo Maya Mam, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer los valores y los conocimientos ancestrales sobre las propiedades de la medicina natural, para la prevención de enfermedades.

Atentamente,

  
Mario Augusto Martin Chilel

Vo.Bo

  
  
Licda. Astrid Mariana Escobar  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Ixchiguán, San Marcos, 30 de Diciembre de 2020

Licenciado,  
Leonel Estuardo Reyes Estrada.  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe **FINAL DE ACTIVIDADES**, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios profesionales número 892-2020**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número No. 10-2020**, correspondiente al período del **02 de enero al 31 de diciembre del año 2020**.

1. Apoyar en la actividad Festival de juegos ancestrales con los estudiantes del Instituto Básico por el Sistema de Cooperativa, del caserío Nuevo Porvenir, del municipio de Ixchiguán, con la presentación de **Juegos de trompos, juegos de canicas y juegos de la pelota maya**, en el marco de la celebración del día del amor y la amistad, fortaleciendo en el rescate de los elementos culturales tangibles y no tangibles entre los estudiantes.
2. Apoyar en la ejecución de la charla con los líderes comunitarias, comadronas, guías espirituales y estudiantes de las aldeas de Cieneguias y Nuevo Porvenir, del municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, sobre el tema "**Cultura de paz**" con el fin de propiciar un espacio de convivencia pacífica y el respeto a las opiniones entre los ciudadanos de la comunidad lingüística maya mam.
3. Apoyar en el conversatorio Intergeneracional con los estudiantes del Instituto Básico por el sistema de Cooperativa, de la aldea Tuiquinamble, del municipio de Ixchiguán, sobre el tema "**Culturas Vivas**" motivando el rescate y fortalecimiento de la cosmovisión maya y otros elementos culturales tangibles y no tangibles de la comunidad lingüística maya mam.
4. Apoyar al Ministerio de Cultura y Deportes en las dientes reuniones de la Unidad Técnica Departamental, **UTD**, del Departamento de San Marcos, desarrollados en el salón de reuniones de la gobernación, en la que se conoce la participación de las diferentes entidades en las comisiones



establecidos y las acciones que realizan cada uno de ellas a favor del desarrollo del departamento de San Marcos.

5. Apoyar en la representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo de Desarrollo Departamental **-CODEDE-** del departamento de San Marcos, a desarrollarse en la cabecera departamental, las cuales se dan a conocer la distribución y aprobación de proyectos, sus avances y ejecuciones, en los diferentes municipios del departamento y establecer aliados estratégicos culturales que tienen presencia en el departamento.
6. Apoyar en la realización de las diferentes **Ceremonias mayas** con los abuelos, abuelas, guías espirituales, comadronas, representantes del pueblo maya mam, coordinadores de las dependencias y líderes del caserío Nuevo porvenir, de del municipio de Ixchiguán San Marcos, en el marco de la celebración de la virgen de candelaria, día del agua y agradecimiento al ajaw por el año laboral del 2020, fortaleciendo las culturas tangibles de la comunidad mam
7. Apoyar en la elaboración del **Spot radial, programa radial y televisivo en el idioma maya mam**, sobre la prevención y la propagación de la pandemia COVID 19, en el municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, en conjunto con el Centro Cultural, para fortalecer las medidas de precaución y de higiene que los ciudadanos deben de tener para prevenir el contagio del coronavirus.
8. Apoyar en las diferentes reuniones en representación del Ministerio de Cultura y Deportes en la Comisión Municipal de Desarrollo **COMUDE**, del municipio de Ixchiguán, del departamento de San Marcos, desarrollados en el Complejo Social, en donde se abordan temas de ejecución y aprobación de los diferentes proyectos de infraestructura, de formación y de Prevención y propagación del COVID 19, en las diferentes aldeas del municipio, de la comunidad lingüística maya Mam.
9. Apoyar en la **limpieza y restauración del parque ecológico**, en el municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, como centro de recreación Cultural y de formación de los niños, jóvenes y adultos de la comunidad lingüística maya mam.
10. Apoyar en la **recolección de víveres**, tales como: aros, Maíz, frijol, aceite e insumos de higiene, con el apoyo del Centro Cultural, Dirección Municipal de la Mujer y Oficina de la Niñez, para poder entregarlo a las personas de las diferentes comunidades que viven en extrema pobreza en el municipio de Ixchiguan, del departamento de San Marcos, en respuesta a la pandemia COVID 19.

11. Apoyar en la **reforestación, mantenimiento y limpieza del cerro qo' tzik** y los demás lugares sagrados, del municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, como una de las acciones de conservación del pueblo mam a favor del medio ambiente y de los cerros con mayor recargas hídricas para la población Ixchiguanense, de la comunidad lingüística maya mam.
  12. Apoyar en la presentación del programa radial y televisivo en el idioma maya mam y castellano, sobre el tema, **Pueblos Indígenas y conservación del medio ambiente, el día internacional de los pueblos indígenas, Participación Ciudadana, Cultura Política, Rescate y fortalecimiento de las tradiciones y Cultura de Paz** en el municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, para promover la participación de la ciudadanía en la valoración de los diferentes elementos culturales.
  13. Apoyar en la **entrevista a los artesanos y a las tejedoras** para dar a conocer el trabajo artesanal y cultural que realizan, a través de las diferentes páginas de las redes sociales, en el municipio de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, para fortalecer las culturas tangibles y no tangibles de la comunidad lingüística maya mam.
  14. Apoyar en la realización de la charla sobre el tema **Discriminación y Racismo**, con lideresas comunitarias, comadronas y líderes de las comunidades de Los Pósitos, Nuevo Ixchiguan, Bexoncán y Choapequez, del municipio de Ixchiguán, con el objetivo de fortalecer la convivencia pacífica y la cultura de paz en la comunidad lingüística maya mam.
  15. Apoyar en la ejecución del **Taller educativo sobre la Espiritualidad Maya y Medicina Natural en el Marco de Generar Espacios de Participación Ciudadana**, con Miembros de la Espiritualidad Maya, Guías Espirituales y Comadronas del municipio de Ixchiguán, con el fin de intercambiar conocimientos e ideas sobre la elaboración de las diferentes recetas de medicinas naturales, en la prevención del covid 19, en la comunidad lingüística maya mam.
  16. Apoyar en la realización de la charla sobre el tema **"Participación Ciudadana"**, con Autoridades comunitarias, líderes, lideresas y comadronas de las comunidades de: Cantón qo' tzik, Nuevo Ixchiguan, San Cristóbal, Grijalva, San Juan, Centro Ixchiguan, Nueva Alianza y Buena Vista, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer la participación de las personas de la comunidad lingüística maya mam, en las diferentes toma de decisiones que se llevan a cabo para el desarrollo de su comunidad.
-

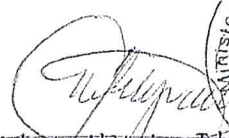



17. Apoyar en la realización y verificación del **Plan Operativo Anual**, de la Dirección Municipal de la Mujer, Centro Cultural y Oficina de la niñez, de la municipalidad de Ixchiguan, del Departamento de San Marcos, con el fin de incluir y ejecutar acciones con pertinencia cultural en el plan de las diferentes dependencias para el 2021.
18. Apoyar en la grabación y transmisión en vivo en Facebook del video sobre **Medicina Natural, sus Propiedades y Valores Ancestrales**, con Comadrona y Abuelo Maya Mam, del municipio de Ixchiguán, del Departamento de San Marcos, con el objetivo de fortalecer los valores y los conocimientos ancestrales sobre las propiedades de la medicina natural, para la prevención de enfermedades.

Atentamente,

  
Mario Augusto Martin Chilel

Vo.Bo

  
  
Lidia Astrid Mariana Peleguaria Cap  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES